

# RÁ MŪDI RA XUUA RA MŪDI CARTA NÚ'A BI 'YOFO RA APOSTOL NSĀNJUA

## *Ya noya dega te*

<sup>1</sup> Ma ga xi'ah<sub>u</sub> de ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo nú'a to'o go guesε rá Noya Ajuá ne ri unga ra 'ra'yo te. Nú'á ya mi 'bui desde rá mudi, y go guet'a dá hanthe ne dá ødehe nú'a te bi ma, dá nhyandahmihe con gue'a ne dá thanihe'a. <sup>2</sup> Nú'á mbi 'buhui Ajuá ra Dada, nep<sub>u</sub> bá e bi nja'iuja ja ra ximhai ne bi za to bi hyandi. Y go guesεhe dá hanthe, ne nubyá dí damajuanihe de gue'a nú'a to'o nzantho ja rá te. <sup>3</sup> Nú'a dá hanthe, ne nú'a dá øtuahe rá noya, go gue'a dí xi'ahe, pa nu'ah<sub>u</sub> nehe gui padih'a ngu nuje dá pahe'a, ne pa njab<sub>u</sub> ga 'buh<sub>u</sub> mahyεgui co 'nada ra mfeni co Ajuá ma Dadah<sub>u</sub> ne ra zi Hmu Jesucristo rá T'u. <sup>4</sup> Hangue dí op'a'ih<sub>u</sub> nuya noyaya pa xi ga johyah<sub>u</sub> mahyεgui.

## *Ajuá go gue'a ra ñot'i*

<sup>5</sup> Nuje dí xi'ahe nú'a bi xicje ma Zidadah<sub>u</sub> ra Jesucristo, gue Ajuá xá nt'axi nja ngu 'nara hyats'i ri yot'i, ne hab<sub>u</sub> 'bui'a otho ra 'bexuui. <sup>6</sup> B<sub>u</sub> dí eñh<sub>u</sub> gue dí 'nada ra mfenih<sub>u</sub> co Ajuá, pe 'b<sub>u</sub> dí 'yoh<sub>u</sub> ja ra 'bexuui ne dí øth<sub>u</sub> ya ts'oqui, nu'bú 'nadyá c'uambah<sub>u</sub> ngue'a hindí øth<sub>u</sub> nú'a xá hño. <sup>7</sup> Pe 'b<sub>u</sub> dí 'yoh<sub>u</sub> ja ra hyats'i ngu nja'a 'bui ja ra hyats'i, nu'bú dí pe'tsh<sub>u</sub> 'nada ra mfeni, y co rá ji ma zi

Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo rá T'<sub>u</sub> Aju<sub>a</sub> x<sub>u</sub>gaguih<sub>u</sub> gatho ma ts'oquih<sub>u</sub>.

<sup>8</sup> 'B<sub>u</sub> dí eñh<sub>u</sub> gue hindyá 'yøt'ats'oquih<sub>u</sub>, dí nhyat'aseh<sub>u</sub> ne hinxa y<sub>u</sub>t'a ja ma mfenih<sub>u</sub> nú'a maju<sub>u</sub>ni. <sup>9</sup> 'B<sub>u</sub> ga daph<sub>u</sub> ma ts'oquih<sub>u</sub> Aju<sub>a</sub>, nu'á da pungaguih<sub>u</sub>, ne da x<sub>u</sub>gaguih<sub>u</sub> gatho ma ts'oquih<sub>u</sub>, ngue'a nu'á øt'e gatho nú'a xá hño ne øt'e gatho nú'a m<sub>a</sub>. <sup>10</sup> 'B<sub>u</sub> dí eñh<sub>u</sub> gue hinstá øth<sub>u</sub> ya ts'oqui, nu'bú ja ra uenda dí ec'uambah<sub>u</sub> Aju<sub>a</sub>, y rá noya'a hinxa y<sub>u</sub>t'a ja ma mfenih<sub>u</sub>.

## 2

### *Ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo go gue'a ñangaguih<sub>u</sub>*

<sup>1</sup> Ma zi b<sub>a</sub>tsi'ih<sub>u</sub>, dí op'a'ih<sub>u</sub> nuya ya noya pa hingui 'yøth<sub>u</sub> ni 'nara ts'oqui. Pe 'b<sub>u</sub> 'na de guec<sub>u</sub> ga øth<sub>u</sub> 'nara ts'oqui, ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo da ñangaguih<sub>u</sub> ja rá thandi Aju<sub>a</sub> ra Dada, ngue'a nu'á hinte ma ts'oqui tu. <sup>2</sup> Nu'á bi unse rá te ngu 'nara hñ<sub>a</sub>'ti pa bi gutca ma ts'oquih<sub>u</sub>; y hingue hønseguih<sub>u</sub>, nehe gatho ya ja'i de ra ximhai bi gu'tua yá ts'oqui.

<sup>3</sup> 'B<sub>u</sub> dí øteh<sub>u</sub> nú'a ri manda Aju<sub>a</sub>, nu'bú h<sub>a</sub>, maju<sub>u</sub>ni stá p<sub>a</sub>h<sub>u</sub>'a. <sup>4</sup> Nu'a tó'o ena gue p<sub>a</sub>di Aju<sub>a</sub>, pe hønse m<sub>a</sub>ntho, ne hingui øt'e nú'a ri manda Aju<sub>a</sub>, nu'bú nú'á go gue'a 'nara c'uamba, ne hingui p<sub>a</sub>di nú'a maju<sub>u</sub>ni. <sup>5</sup> Pe 'b<sub>u</sub> núj<sub>u</sub> dí øteh<sub>u</sub> nú'a m<sub>a</sub>nga Aju<sub>a</sub>, nu'bú xi maju<sub>u</sub>ni dí m<sub>a</sub>dih<sub>u</sub>'a, ne njab<sub>u</sub> dí p<sub>a</sub>dih<sub>u</sub> gue dí 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> xá hño con gue'a. <sup>6</sup> 'B<sub>u</sub> dí eñh<sub>u</sub> gue dí 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> co ra Zidada Jesucristo, nu'bú rí 'ñepcah<sub>u</sub> ga t<sub>e</sub>mbah<sub>u</sub> rá 'm<sub>u</sub>i.

### *Ra 'ra'yo hmanda*

7 Ma zi cu'ih<sub>u</sub>, nura hm<sub>u</sub>nda dí op'a'ih<sub>u</sub> hinga 'nara 'ra'yo hm<sub>u</sub>nda. Gue'a 'nara ndaxjua hm<sub>u</sub>nda nú'a xca p<sub>u</sub>dih<sub>u</sub> desde ra m<sub>u</sub>di gá camfrih<sub>u</sub>, gue gui mádi<sub>u</sub> 'na ngu ma'na. 8 Go guet'atho rá hm<sub>u</sub>nda Aju<sub>u</sub> dí yopa xi'ah<sub>u</sub>, pe nubyá gue'a ngu 'nara 'ra'yo hm<sub>u</sub>nda, ngue'a rá hm<sub>u</sub>te ra Zidada Jesu himi f<sub>u</sub>adi ma'met'o, ne nixi ri hm<sub>u</sub>te<sub>u</sub> himi f<sub>u</sub>adi. Nubyá dí p<sub>u</sub>di gue gui mádi<sub>u</sub> 'na ngu ma'na ngu bi macaguih<sub>u</sub> ra Zidada Jesu, ngue'a nu'á ya 'yo rí yot'a ri mfenih<sub>u</sub> ne ya hinguí 'buh<sub>u</sub> ja ra 'bexuui.

9 Nu'a tó'o ena gue 'bui ja ra ñot'i pe utsa rá cu, gue'a 'b<sub>u</sub>ta ja ra 'bexuui. 10 Nu'a tó'o m<sub>u</sub>di rá cu 'bui ja rá ñot'i Aju<sub>u</sub>, ne ni 'nara t'ot'e hinda z<sub>u</sub> rá ts'edi pa da 'ueque de rá 'ñu Aju<sub>u</sub>. 11 Pe nu'a tó'o utsa rá cu, gue'a 'bui ja ra 'bexuui. Nú'á 'yo ja ra 'bexuui ne hinguí p<sub>u</sub>di hab<sub>u</sub> 'yo ngue'a ra 'bexuui xa pu'tua rá mfeni.

12 Nu'ah<sub>u</sub> b<sub>u</sub>tsih<sub>u</sub>, dí op'a'ih<sub>u</sub> pa ga ben'a'ih<sub>u</sub> gue Aju<sub>u</sub> ya xa pun'ah<sub>u</sub> ri ts'oquih<sub>u</sub>. Xa pun'ah<sub>u</sub> ri ts'oquih<sub>u</sub> ngue'a xca camfrih<sub>u</sub> ra Zidada Jesu-cristo. 13 Nu'ah<sub>u</sub> dadah<sub>u</sub>, dí op'a'ih<sub>u</sub> nguetho xca p<sub>u</sub>dih<sub>u</sub> nú'a 'bui nz<sub>u</sub>antho. Nu'ah<sub>u</sub> b<sub>u</sub>tsa'ñøhøh<sub>u</sub>, dí op'a'ih<sub>u</sub> nguetho xca nt<sub>u</sub>te<sub>u</sub> de ra ts'ond<sub>u</sub>ahi.

Nu'ah<sub>u</sub> b<sub>u</sub>tsih<sub>u</sub>, dí op'a'ih<sub>u</sub> nguetho xca p<sub>u</sub>dih<sub>u</sub> ra Dada. 14 Nu'ah<sub>u</sub> dadah<sub>u</sub>, dí op'a'ih<sub>u</sub> nguetho ya xca p<sub>u</sub>dih<sub>u</sub> nú'a 'bui nz<sub>u</sub>antho. Nu'ah<sub>u</sub> b<sub>u</sub>tsa'ñøhøh<sub>u</sub>, dí op'a'ih<sub>u</sub> nguetho ja ri ts'edih<sub>u</sub> ne gui p<sub>u</sub>dih<sub>u</sub> xá hño rá noya Aju<sub>u</sub>, ne xca nt<sub>u</sub>te<sub>u</sub> de ra ts'ond<sub>u</sub>ahi.

15 Oxqui mádi<sub>u</sub> ya t'ot'e nú'u ja ja ra ximhai, nixi gui ne gui 'yøth<sub>u</sub> ngu nú'a øt'a ya ts'oja'i.

Ngue'a nu'a tó'o ri mađi nú'a ja ja ra ximhai, nu'á hinguí mađi Ajuá ra Dada. <sup>16</sup> Oxqui mađih<sub>u</sub> ya t'øt'e de ra ximhai, ngue'a gatho nú'a ja ja ra ximhai, ngu gatho ya ts'onc'at'i nú'a beng<sub>u</sub> ya ja'i ne nú'a handi, ne ra nt'ets'i, gatho'<sub>u</sub> go gue'<sub>u</sub> yá hmanda ra ts'oximhai, hingo gue'a rá hmanda Ajuá. <sup>17</sup> Ra ximhai ma da uadi da thogui, nehe yá ts'onc'at'i ya meximhai. Pe nu'a tó'o ø'tuabi rá paha Ajuá gue'a ma da 'm<sub>u</sub>i pa nzantho.

### *Nú'a majuani ne nú'a go ra nc'uamba*

<sup>18</sup> Ma zi b<sub>u</sub>tsi'ih<sub>u</sub>, ya xa zøhø ra ora de yá ngats'i ya pa. Y ngu nú'a xa si'ah<sub>u</sub> gue ma da 'ñehe 'na to'o ma da ncontraui ra Zidada Jesucristo, hangue nubyá dí hanth<sub>u</sub> gue ya 'b<sub>u</sub>i ndunthi de gue'<sub>u</sub>. Hangue por gue'a dí pa<sub>u</sub> gue ya xa zøhø ra ora de yá ngats'i ya pa. <sup>19</sup> Nú'ú go gue'<sub>u</sub> xa 'uegue de guecj<sub>u</sub> ngue'a himbi gamfri xi majuani ngu stá camfrih<sub>u</sub>. 'B<sub>u</sub> nú'ú xqui gamfrihma xi majuani nguj<sub>u</sub>, nu'b<sub>u</sub>á hinxa 'uehma'<sub>u</sub> de guecj<sub>u</sub>. Nú'ú bi 'uegue, y por gue'a stá pa<sub>u</sub> gue majuani hingyá gamfri ngu nú'j<sub>u</sub> dyá gamfrih<sub>u</sub>.

<sup>20</sup> Pe nu'ah<sub>u</sub> xa t'a'ah<sub>u</sub> rá Maça Ndahi Ajuá ngu xa t'acje nehe, hangue guí pa<sub>u</sub> gatho nú'a majuani. <sup>21</sup> Dí op'a'ih<sub>u</sub>, hingue dí ena gue hinguí pađih<sub>u</sub> nú'a majuani. Xi majuani guí pađih<sub>u</sub> xá hño. Ne guí pađih<sub>u</sub> gue ni 'nara nc'uamba hinguí ma<sub>u</sub>nga majuani. <sup>22</sup> ¿To'o ra c'uamba? ¿Ha gue hingue nú'a to'o ma gue ma zi Hmu<sub>u</sub> ra Jesu hingo ra Cristo nú'a bá pehna Ajuá? Nu'a tó'o ri ncontraui ra zi Hmu Jesucristo go gue'a ma gue Ajuá hingo rá Dada ra zi Hmu Jesucristo, ne ma gue nu'á hingo rá T'<sub>u</sub> Ajuá. <sup>23</sup> Nu'a tó'o ma gue

ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesu hingo rá T'<sub>u</sub> Ajuá, nu'á nehe hingui camfri nú'a bi m̄anga ra zi Hmu Jesu de rá Dada. Ha nu'a tó'o damajuani gue ra zi Hmu Jesu go rá T'<sub>u</sub> Ajuá, nu'á h̄a, go gue'a xa b̄atuabi rá Dada.

<sup>24</sup> Hangue nu'ah<sub>u</sub> dá 'yoda ri mfenih<sub>u</sub> xá h̄ño de nú'a xcá padih<sub>u</sub> desde rá m̄udi. 'B<sub>u</sub> da 'yoda ri mfenih<sub>u</sub> xá h̄ño, nu'b<sub>u</sub> ma gui 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> xá h̄ño co ra T'<sub>u</sub> ne co ra Dada. <sup>25</sup> Y ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo go gue'a xa ñ̄atcaguih<sub>u</sub> da 'racj<sub>u</sub> ra te pa nz̄antho.

<sup>26</sup> Dí op'a'ih<sub>u</sub> ngue'a dí ne ga xi'ah<sub>u</sub> te øt'e nú'<sub>u</sub> to'o ne da hya'a'ih<sub>u</sub>. <sup>27</sup> Pe nu'ah<sub>u</sub> xcá hanih<sub>u</sub> ra M̄aca Nd̄ahi nú'a xa 'ra'ah<sub>u</sub> ra Zidada Jesucristo, ne nu'á 'b<sub>u</sub>i con gue'ah<sub>u</sub>, y hingue mahyoni ma'na to da 'ñ̄u't'a'ih<sub>u</sub> nú'a majuani, ngue'a nura M̄aca Nd̄ahi go gue'a u't'a'ih<sub>u</sub>. Go gue'a m̄anga majuani, hingui m̄anga ra nc'uamba. Hangue 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> xá h̄ño co ma Zidadah<sub>u</sub> ngu nú'a u't'a'ih<sub>u</sub> ra M̄aca Nd̄ahi.

<sup>28</sup> Hangue nubyá ma zi cu'ih<sub>u</sub>, 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> xá h̄ño co ma Zidadah<sub>u</sub> pa nu stí 'ñ̄ehe xi da 'ñ̄esca ma nsuh<sub>u</sub> dí gathoh<sub>u</sub> ne hinga 'b̄e ma tsah<sub>u</sub>. <sup>29</sup> Dí p̄ah<sub>u</sub> gue nu'á øt'e nú'a xá h̄ño, hangue nehe dí p̄ah<sub>u</sub> gue gatho nú'<sub>u</sub> to'o yá m̄eti'a øt'e xá h̄ño nehe.

### 3

#### *Núj<sub>u</sub> dyá gamfrih<sub>u</sub> yá b̄atsiguih<sub>u</sub> Ajuá*

<sup>1</sup> Benih<sub>u</sub> gue Ajuá xa m̄adiguih<sub>u</sub> ndunthi, ne xa h̄ñubgaguih<sub>u</sub> yá b̄atsiguih<sub>u</sub>'a. Y majuani go guec<sub>u</sub> yá b̄atsiguih<sub>u</sub>'a. Y nu'<sub>u</sub> tó'o hinxa gamfri Ajuá, hingui camfri'<sub>u</sub> gue yá b̄atsiguih<sub>u</sub> Ajuá ngue'a nu'á hinxa b̄adi Ajuá ma Dadah<sub>u</sub>. <sup>2</sup> Ma zi hm̄adi cu'ih<sub>u</sub>, nubyá ya yá b̄atsiguih<sub>u</sub> Ajuá. H̄õnsc nu'a

hinxa sicaguih<sub>u</sub>, nú'a tengu ma ga 'buh<sub>u</sub> 'mɛfa. Pe nu'a dí p̄adih<sub>u</sub> gue nu stí 'ñehe ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo ma ga 'buh<sub>u</sub> ngu rá 'm̄ai'a, ngue'a ma ga handuabih<sub>u</sub> rá 'm̄ai. <sup>3</sup> Hangué núj<sub>u</sub> dí t̄o'mh<sub>u</sub> gue ma ga 'buh<sub>u</sub> ngu rá 'm̄ai ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo, ma ga øth<sub>u</sub> ra ts'ɛdi pa ga 'buh<sub>u</sub> xá nt'axi ngu ra zi Hmu Jesu 'b̄ai xá nt'axi.

<sup>4</sup> 'B<sub>u</sub> dí øth<sub>u</sub> ya ts'oqui, ya hindí ø'tuah<sub>u</sub> rá hmanda Aju<sub>a</sub>, ngue'a nu'a tó'o øt'a ya ts'oqui, hingui ø'tua yá hmanda Aju<sub>a</sub>. <sup>5</sup> Guí p̄adih<sub>u</sub> gue ma Zidadah<sub>u</sub> ra Jesu bá e bi nj̄a'iu<sub>a</sub> ja ra ximhai pa bi putca gatho ma ts'oquih<sub>u</sub>. Nu'á hinte ma ts'oqui tu. <sup>6</sup> Nu'a tó'o 'b̄ai xá hño co ma Zidadah<sub>u</sub> ra Jesucristo, hingui øt'a ya ts'oqui. Ha nu'a tó'o xi øt'a ya ts'oqui hinxa b̄adi to'o gue'a ra Zidada Jesucristo nixi hinxa gamfri'a. <sup>7</sup> Ma zi b̄atsi'ih<sub>u</sub>, oxqui hoph<sub>u</sub> to'o da hya'ah<sub>u</sub>. Ngue'a nu'a tó'o øt'e xá hño go gue'a xá nt'axi rá coraso ngu rá nt'axi ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo. <sup>8</sup> Nu'a tó'o xi øt'a ya ts'oqui, ya go rá m̄eti ra ts'ondahi. Ngue'a ra ts'ondahi go gue'a bi futa ra ts'oqui desde maya'b<sub>u</sub>, ne ri siguitho øt'e. Hangué ringue'a bá e rá T'<sub>u</sub> Aju<sub>a</sub> bi nj̄a'iu<sub>a</sub> pa bi huatua yá 'b̄efi ra ts'ondahi.

<sup>9</sup> Nu'a tó'o xa yopa 'm̄ai ma'ra'yo ya hingui øt'a ya ts'oqui ngue'a nurá 'm̄ai'a ya ngu rá 'm̄ai Aju<sub>a</sub>, ne ya hingui tsa da sigui da 'yøt'a ya ts'oqui ngue'a ya xa yopa 'm̄ai de Aju<sub>a</sub>. <sup>10</sup> Hangué njaua da za ga p̄adih<sub>u</sub> ndañ'<sub>u</sub> yá b̄atsi Aju<sub>a</sub> ne ndañ'<sub>u</sub> yá b̄atsi ra ts'ondahi, ngue'a nu'a tó'o xi hingui øt'e xá hño ne nixi hingui m̄adi yá cu, nú'á hingo rá b̄atsi Aju<sub>a</sub>.

*Ga mádih<sub>u</sub> 'na ngu ma'na*

11 Nguetho guehna rá hmānda Ajuā stá ødeh<sub>u</sub> desde rá mēdi nu ndá camfrih<sub>u</sub>, gue ga mādih<sub>u</sub> 'na ngu ma'na. 12 Hinga øth<sub>u</sub> ngu bi 'yøt'a ra Caí nú'a mrá bātsi ra ts'ondāhi. Nu'á bi hyo rá cu. ¿Y pa te bi hyo'a? Ngue'a nurá cu mi øt'a xá hño, ha nura Caí mi øt'a nú'a xá nts'o.

13 Ma zi cu'ih<sub>u</sub>, oxqui 'yøh<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> ya meximhai da ũtsa'ih<sub>u</sub>. 14 Nujú stá yopa 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> ne ya hindí njah<sub>u</sub> ngu ma'met'o stí 'mēdih<sub>u</sub>. Ne dí pādih<sub>u</sub> gue ya stá yopa 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> ngue'a dí mādih<sub>u</sub> ma cuh<sub>u</sub>. Ngue'a nu'a tó'o hingui mā rá cu, nu'á xa 'mēditho. 15 Nu'a tó'o ũtsa rá cu, ja ra uenda bi hyo, ne dí pāh<sub>u</sub> gue 'nara hyote hinxa yopa 'māitho ne hingui pē'tsta ra te pa nzantho. 16 Ra Zidada Jesucristo bi 'ñutcah<sub>u</sub> nda'a ra hmāte majuāni ngue'a nu'á bi du por guecj<sub>u</sub>. Nehe nujú dí 'ñepi ga tuh<sub>u</sub> po rá ngue ma cuh<sub>u</sub>. 17 Nu'a tó'o tsēpabi ne hingui faxa rá cu nú'a 'bēpabi, nu'á otho rá hmāte ne nixi hingui mādi Ajuā. 18 Ma zi cu'ih<sub>u</sub>, hingui ho ga mādih<sub>u</sub> hōnse dega netho. Nujú mahyoni ga mādih<sub>u</sub> con gatho ma mfenih<sub>u</sub> ne ga mfaxh<sub>u</sub>.

*Hinga ntsuh<sub>u</sub> ga jonih<sub>u</sub> ja Ajuā pa ga aph<sub>u</sub> te ga aph<sub>u</sub>*

19 Ne 'b<sub>u</sub> majuāni ja ma hmāteh<sub>u</sub>, njab<sub>u</sub> ga pāh<sub>u</sub> gue majuāni drí dēnih<sub>u</sub> nú'a majuāni, y ga pāh<sub>u</sub> nehe gue dí 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> xá hño ja rá thandi Ajuā. 20 Pe 'b<sub>u</sub> ga tu ma māih<sub>u</sub> gue hindí 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> xá hño ja rá thandi Ajuā, nu'bú Ajuā da hñubga ma māih<sub>u</sub> ngue'a nu'á pādi gatho, ne pātca ma mfenih<sub>u</sub>. 21 Ma zi hmādi cu'ih<sub>u</sub>, 'b<sub>u</sub> dí beñh<sub>u</sub> ja ma corasoh<sub>u</sub> gue dí 'b<sub>u</sub>h<sub>u</sub> xá hño ja rá thandi Ajuā, nu'bú hinga ma ga ntsuh<sub>u</sub> ga jonih<sub>u</sub> ja gue'a ne ga aph<sub>u</sub> te ga aph<sub>u</sub>. 22 Ne

nu'araza ma t'adi ga aph<sub>u</sub>'a, nu'á da 'racj<sub>u</sub> nguetho dí øth<sub>u</sub> nú'a di manda'a, ne dí øth<sub>u</sub> ya t'øt'e ngu di ho'a. <sup>23</sup> Ne nu'á bi manda ga camfribih<sub>u</sub> ra zi Hmu Jesucristo rá T'<sub>u</sub>, ne ga mádh<sub>u</sub> 'na ngu ma'na ngu xqui manda nehe ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo. <sup>24</sup> Y nu'a tó'o ø'tuabi yá hmanda Ajuá, nu'á 'b<sub>u</sub>i xá hño co Ajuá, ne Ajuá 'b<sub>u</sub>i con gue'a. Ajuá bi 'racj<sub>u</sub> ra Māca Ndāhi nú'a utcaguih<sub>u</sub> gue Ajuá 'b<sub>u</sub>i con guecj<sub>u</sub>.

## 4

### *Rá Māca Ndāhi Ajuá ne ra ndāhi nú'a rá ncontra ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo*

<sup>1</sup> Ma zi hmādi cu'ih<sub>u</sub>, oxqui camfrih<sub>u</sub> gatho nú'a da si'ah<sub>u</sub>. Pādh<sub>u</sub> xá hño ua go gue'a xi majuāni xa mā Ajuá, pa go gue'a gui camfrih<sub>u</sub>. Ngue'a ndunthi ya hyate bādi 'yo ja ra ximhai, nu'ú 'yob<sub>u</sub> mā gue ñā co rá ts'edi ra Māca Ndāhi, pe nuya noya māñ<sub>u</sub> hingo mahyεgui ngu nú'a mā Ajuá. <sup>2</sup> Ma ga xi'ah<sub>u</sub> hanja da za gui pādh<sub>u</sub> nú'a to'o ñā co rá ts'edi ra Māca Ndāhi. Nuto mā gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo rá T'<sub>u</sub> Ajuá bi 'ñe bi nja'i, nú'ú go gue'u hampa rá ts'edi ra Māca Ndāhi. <sup>3</sup> Pe nu to'o mā gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo hingo rá T'<sub>u</sub> Ajuá bi 'ñe bi nja'iuā ja ra ximhai, nú'ú hingu hampa rá ts'edi ra Māca Ndāhi. Nú'ú hampa rá ts'edi nú'a to'o ma da 'ñehe da ncontraui ra zi Hmu Jesucristo. Ya xcá 'yødeh<sub>u</sub> ma da 'ñehe ja ra ximhai nú'a ra ncontra'a, y ya 'yo rí mpefi nú'u to'o hampa rá ts'edi'a.

<sup>4</sup> Ma zi cu'ih<sub>u</sub>, yá bātsiguih<sub>u</sub> Ajuá, ne ya stá ntateh<sub>u</sub> de ya hyate ja'i, ngue'a Ajuá to'o 'b<sub>u</sub>i con guecj<sub>u</sub> ma'na ja rá ts'edi'a que nurá ncontra'a to'o



di manda ya ts'o'm̄ai ja'i ja ra ximhai. <sup>5</sup> Nuya hyate ja'i p̄epabi nú'a to'o di manda ya ts'o'm̄ai ja'i ja ra ximhai, hangue ma de nú'a ja ja ra ximhai, ne ya ts'o'm̄ai ja'i de ra ximhai øde nú'a te mañ'u. <sup>6</sup> Pe nujá yá batsiguih̄u Ajuá, y gatho nú'u to'o pađi'a, nu'ú øtcaguih̄u nú'a dí mañ'h̄u. Ha nu'u tó'o hingyá b̄atsi Ajuá, hingui ne da 'yøtcaguih̄u. Hangue ringue'a tsa ga paḥ̄u to'o m̄anga nú'a majuani, ne to'o m̄anga nú'a hinga majuani.

### *Ajuá xi ra mate*

<sup>7</sup> Ma zi hm̄adi cu'ih̄u, ga máđih̄u 'na ngu ma'na, ngue'a Ajuá ri mačaguih̄u. Nu'a tó'o mađi rá miq̄u'eiui, go gue'a ya rá b̄atsi Ajuá, ne nu'á pađi xá h̄ño Ajuá. <sup>8</sup> Nu'a tó'o ũtsa rá miq̄u'eiui, nu'á hingui pađi Ajuá, ngue'a rá 'm̄ai Ajuá xi ra mate nzantho. <sup>9</sup> Ajuá bi 'ñutcaguih̄u gue xi majuani nu'á mađiguih̄u ngue'a bá p̄ehna rá 'ra T'u ja ra ximhai pa da 'rac̄u ra 'ra'yo te. <sup>10</sup> Ma ga xi'ah̄u nda'a ra hm̄ate majuani: Nuj̄u hinstí mađih̄u Ajuá, pe nu'á xi mađiguih̄u, hangue bá p̄encah̄u rá T'u nú'a bi unga rá te pa bi gutca ma ts'oquih̄u.

<sup>11</sup> Ma zi hm̄adi cu'ih̄u, Ajuá xi bi mađiguih̄u asta hab̄u bi za. Hangue nujá dí 'ñepcaguih̄u ga máđih̄u 'na ngu ma'na. <sup>12</sup> Ni 'nara ja'i hinhya'm̄u xa hyanda Ajuá. Pe 'b̄u ga máđih̄u 'na ngu ma'na, nu'bú ha, Ajuá 'b̄u con guec̄u, y njab̄u ma'na ga paḥ̄u tengu rá hm̄ate'a. <sup>13</sup> Nuj̄u dí paḥ̄u gue dí 'b̄uh̄u co Ajuá ne Ajuá 'b̄u con guec̄u nguetho nu'á xa 'rac̄u rá Mača Ndaḥi. <sup>14</sup> Nuje stá hanthe rá T'u Ajuá bá p̄ehna Ajuá ra Dada pa da p̄øhø ya meximhai, ne dí damajuanihe njab̄u. <sup>15</sup> 'B̄u 'na to'o

da damajuani gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesu go gue'a rá T'<sub>u</sub> Ajuá, Ajuá 'b<sub>u</sub>i con gue'a ne nu'á 'b<sub>u</sub>i co Ajuá.

<sup>16</sup> Ya dí pah<sub>u</sub> gue ri macj<sub>u</sub> Ajuá, ne gue'a dí cam-frih<sub>u</sub> ngue'a nu'á 'b<sub>u</sub>i con guec<sub>u</sub>. Nurá 'm<sub>u</sub>i Ajuá xi ra mate nzantho, y nu'a tó'o mađi rá miqu'eiui, go gue'a 'b<sub>u</sub>i co Ajuá ne Ajuá 'b<sub>u</sub>i con gue'a. <sup>17</sup> Dí mađih<sub>u</sub> Ajuá ne dí mađih<sub>u</sub> ma miqu'eih<sub>u</sub>, hangue hinga ntsuh<sub>u</sub> nú'a ra pa'a de ra nsuca uenda, ngue'a numa 'm<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>ua ja ra ximhai gue'a ngu rá 'm<sub>u</sub>i ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesu. <sup>18</sup> 'B<sub>u</sub> dí mađih<sub>u</sub> Ajuá con gatho ma m<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>, hinga ntsuh<sub>u</sub> nú'a da 'yotcah<sub>u</sub>'a. Ngue'a nura ntsu go gue'a rá 'ñoui ra castigo, y nu'a tó'o tsu ra nsuca uenda, tsu ngue'a hinxa mađi Ajuá.

<sup>19</sup> Ajuá go rá m<sub>u</sub>di bi mađiguih<sub>u</sub>, hangue nujá go dí mađih<sub>u</sub>bya'a. <sup>20</sup> Nu'a tó'o ena gue ri mađi Ajuá, pe nu'á utsa rá cu, nu'á go 'nara c'uamba. Ngue'a 'b<sub>u</sub> 'na utsa rá cu nú'a xa nhyandahmiui, nu'bú ¿hanja da za da mađi Ajuá nú'a hinxa hyandi? <sup>21</sup> Nuna go guehna ra hmanda xa xicj<sub>u</sub> Ajuá ga øth<sub>u</sub>: Nu'a tó'o mađi Ajuá, mahyoni nehe da mađi rá cu.

## 5

### *Stá ntateh<sub>u</sub> de ya ts'ot'øt'e de ra ximhai*

<sup>1</sup> Nu'a tó'o camfri gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesu go gue'a ra Cristo nú'a bá p<sub>u</sub>ehna Ajuá, nú'a go gue'a rá b<sub>u</sub>tsi Ajuá. Y nu'a tó'o ri mađi Ajuá ra Dada, go gue'a da mađi nú'u to'o yá b<sub>u</sub>tsi Ajuá nehe. <sup>2</sup> 'B<sub>u</sub> majuani dí mađih<sub>u</sub> Ajuá, ne 'b<sub>u</sub> dí ø'tuah<sub>u</sub> yá hmanda'a, nu'bú dí pađih<sub>u</sub> gue dí maťuah<sub>u</sub> yá b<sub>u</sub>tsi Ajuá. <sup>3</sup> Ngue'a 'b<sub>u</sub> dí ø'tuah<sub>u</sub> yá hmanda

Ajuá, nu'bú xi majuani dí madih<sub>u</sub>'a, ne nuyá hmanda Ajuá hinguí hei ga øt'eh<sub>u</sub>. <sup>4</sup> Ngue'a nu'a tó'o rá batsi Ajuá xa dapa gatho ya ts'ot'øt'e de ra ximhai. Nujú stá ntateh<sub>u</sub> de ya ts'ot'øt'e de ra ximhai ngue'a dí camfrih<sub>u</sub> Ajuá. <sup>5</sup> ¿To'o xa dapa ya ts'ot'øt'e de ra ximhai? Nu'a tó'o camfri gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesu go gue'a rá T'<sub>u</sub> Ajuá, go gue'a xa dapa ya ts'ot'øt'e de ra ximhai.

*Nú' u to'o damajuani de rá T' u Ajuá*

<sup>6</sup> Ra Zidada Jesucristo bá eheua ja ra ximhai, bi nxistehe ne bi na'ma rá ji bi du. Hingue hønse bi nxistehe, pe nehe bi du'a. Ha nura Maça Ndahi xicj<sub>u</sub> de gue'a ne nu'á mąnga majuani. <sup>7</sup> Nuni mahets'i 'bwi hñu nú' u to'o 'nat'a ma gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo go rá T'<sub>u</sub> Ajuá. 'Na go ra Dada, ma'na go gue'a nú'a to'o xa thu'mbabi gue go gue'a ra Noya, ha nu ma'na go rá Maça Ndahi Ajuá. Gatho' u 'nat'a ma. <sup>8</sup> Nehe nuua ja ra ximhai rá Maça Ndahi Ajuá utcaguih<sub>u</sub> gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo go gue'a rá T'<sub>u</sub> Ajuá. Y nu mi nxistehe'a, Ajuá bi ma gue go rá T'<sub>u</sub>'a. Ne dí mañh<sub>u</sub> gue go gue'a rá T'<sub>u</sub> Ajuá, ngue'a bi na'ma rá ji ne bi du po rá nguəcj<sub>u</sub>. Gatho dí mañh<sub>u</sub> mahyεgui gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo go gue'a rá T'<sub>u</sub> Ajuá. <sup>9</sup> 'B<sub>u</sub> ga camfrih<sub>u</sub> nú'a damajuani ya ja'i, ma'na mathoni ndunthi ga camfrih<sub>u</sub> nú'a mąnga Ajuá ra Dada, ngue'a nu'á go guesε'a ma gue ma zi Hmuh<sub>u</sub> ra Jesu go gue'a rá T'<sub>u</sub>'a. <sup>10</sup> Nuto camfribi rá T'<sub>u</sub> Ajuá, nu'á ya xa badi ja rá coraso nú'a majuani. Pe nu'a tó'o hinguí camfri Ajuá, ja ra uenda ec'uamba'a, ngue'a hinxa gamfri nú'a bi mañ'a de rá T'<sub>u</sub>. <sup>11</sup> Ne nuna guehna nú'a xa xicaguih<sub>u</sub> Ajuá, gue bi 'racj<sub>u</sub>

'nara 'ra'yo te nú'a da nja pa nzantho. Dí pɛ'tshu nura 'ra'yo te'a ngue'a rá T'u Ajuá 'bui ja ma corasohu. <sup>12</sup> Nu'a tó'o 'bui co rá T'u Ajuá, pɛ'tsa ra 'ra'yo te; pe nu'a tó'o hingui 'bui co rá T'u Ajuá, hingui pɛ'tsa ra 'ra'yo te.

*Ya ngaxa noya dega ts'ofa*

<sup>13</sup> Dí op'a'ihu pa da za gui padihu gue gui pɛ'tshu ra te pa nzantho nguetho gui camfrihu gue ma zi Hmuhu ra Jesucristo go gue'a rá T'u Ajuá.

<sup>14</sup> Y núju dyá gamfrihu da za ga aphu Ajuá nú'a ga ne ga aphu, y nu'bu gue'a rá paha'a, nu'bú da 'yode ma nt'adihu. <sup>15</sup> Y 'bu øde ma nt'adihu, nu'bú da 'racaguihu nú'a dí aphu.

<sup>16</sup> 'Bu gui pahu gue 'nara cu xa 'yot'a 'nara ts'oqui, ne 'bu nú'a ra ts'oqui'a hinda japi da 'medi pa nzantho, da za gui 'yapabihu Ajuá por gue'a, y Ajuá da japi da ñobri. Ja 'nara ts'oqui nú'a japi da 'medi pa nzantho nú'a to'o øt'e'a. Nú'a hindí xi'ahu gue gui 'yaphu Ajuá por gue'a. <sup>17</sup> Cada ra 'mi'qui 'nara ja'i øt'e nú'a hingo rá paha Ajuá, nu'á øt'a 'nara ts'oqui. Pe hinga gatho ya ts'oqui japi da 'medi pa nzantho nú'a to'o øt'e.

<sup>18</sup> Dí padihu gue nu'a tó'o rá batsi Ajuá, hingui sigui øt'a ya ts'oqui, ngue'a rá T'u Ajuá su'a pa hinte da za da 'yø'tuabi ra ts'ondahi.

<sup>19</sup> Ne dí padihu gue nuju yá metiguihu Ajuá, ha nuya ts'oja'i ja ra ximhai o ja rá 'ye ra ts'ondahi.

<sup>20</sup> Ne dí padihu gue rá T'u Ajuá xa 'ñehea ja ra ximhai. Y nu'á bi 'ñutcaguihu pa ga padihu to'o gue'a Ajuá majuani. Dí 'buhu co Ajuá nú'a majuani ngue'a dí 'buhu co ma zi Hmuhu ra Jesucristo nurá T'u'a. Nú'a gue'a Ajuá majuani ne 'racaguihu ra

te pa nzantho. <sup>21</sup> Ma zi batsi'ih<sub>u</sub>, oxqui ma gui camfrih<sub>u</sub> ni 'nara c'oi nú' <sub>u</sub> t'embi gue go gue' <sub>u</sub> Aju<sub>u</sub>, nixi gui xøcambenih<sub>u</sub>'<sub>u</sub>. Hønsε Aju<sub>u</sub> bí 'b<sub>u</sub>i mahets'i go gue'a<sub>u</sub> gui xøcambenih<sub>u</sub>. Njab<sub>u</sub> gue'a<sub>u</sub>.

**Ra 'Ra'yo Testamento  
New Testament in Otomi, Mezquital (MX:ote:Otomi,  
Mezquital)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Mezquital

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomi, Mezquital

ote

Mexico

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Otomi, Mezquital

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 29 Jan 2022

c6437f19-566b-5232-8b2a-5c88e5a5622b